

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 95 (2004)  
**Heft:** 15

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

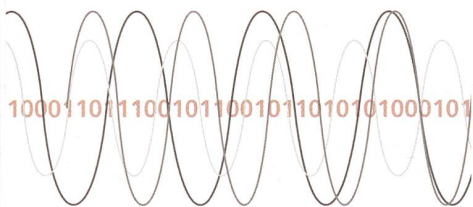
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# BULLETIN

electrosuisse >>

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information



Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen  
Association des entreprises électriques suisses



**Schwerpunkt: Energietechnik**

**Point essentiel: technique de l'énergie**

15/2004

Fr. 12.–  
€ 8,50

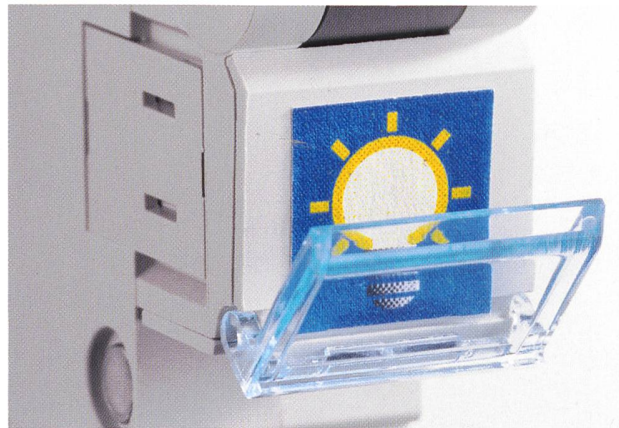
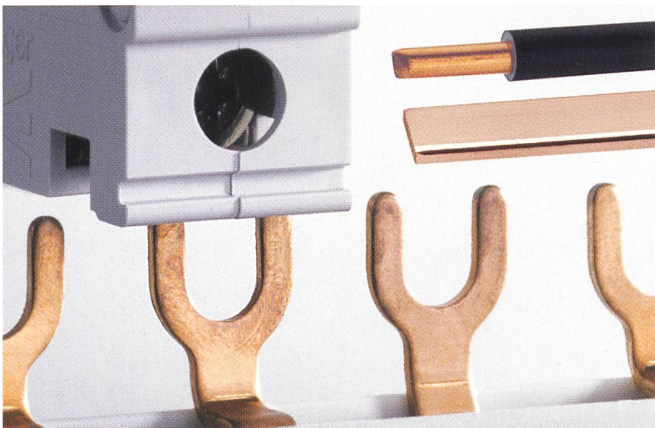
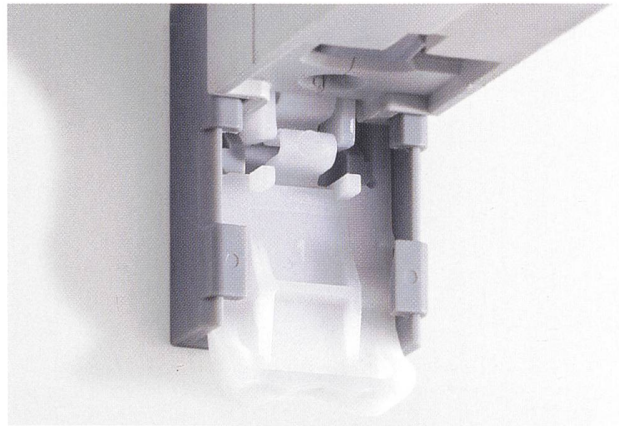
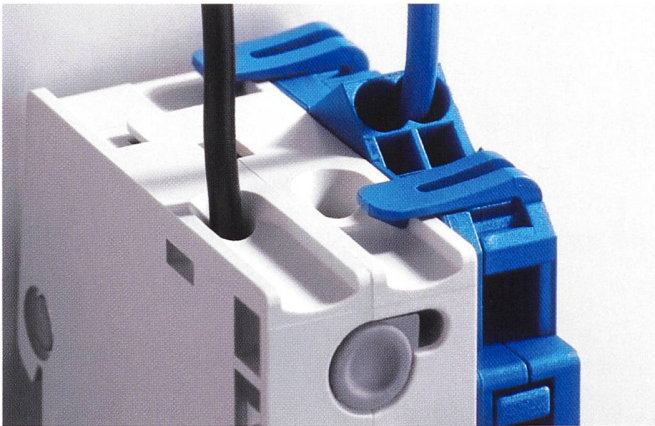
**Auswirkungen von Windenergieanlagen auf Vögel**

**Optimale Einsatzplanung von Wasserkraftwerken**

**Gestion d'un parc de transformateurs vieillissant**

**La sécurité dans les tunnels routiers**

# Die neuen Modulgengeräte: Ihre sichere Verbindung



Hager setzt einen weiteren Meilenstein in der Gerätetechnik und entwickelt QuickConnect für LS-Schalter und N-Trenner, die schraubenlose Anschluss-technik. Mit dieser Innovation, ein richtiger technologischer Umbruch, optimieren Sie die Montagezeiten und die Anschlussqualität ohne Ihre Installationsgewohnheiten zu ändern. QuickConnect ist 100% kompatibel mit allen bisherigen Hager Schutzgeräten.

#### • Anschluss QuickConnect

Sicher: jeder Draht ist durch eine Klemmfeder befestigt. Einfach und schnell dazu: Draht einstecken - fertig - und Klemme nie mehr nachziehen!

#### • Schieber "Quick-Snap"

Flexibel und servicefreundlich: zum schnellen Demontieren einzelner Schutzgeräte aus einem Verbund; den Schieber einfach nach unten ziehen und Gerät abnehmen.

#### • Bekannte Einspeisungs-Gewohnheit

Die bewährte Hager Bi-Connect-Klemme ermöglicht die zuverlässige Querverdrahtung mit Kupfer-, Kammschiene oder Draht ohne die Installationsgewohnheiten zu ändern.

#### • Klare Beschriftung

Eindeutig ist die Stromkreisbeschriftung. Mit der Software Semiolog (Gratis-Download im Internet) können Geräteverbünde mit einem langen Streifen gekennzeichnet werden.

QuickConnect 



**hager**

hager group

Innovationen  
für Profis

www.hager-tehalit.ch

Hager Tehalit AG  
Ey 25  
3063 Ittigen-Bern  
Tel. 031 925 30 00  
Fax 031 925 30 05

Hager Tehalit AG  
Glattalstrasse 521  
8153 Rümlang  
Tel. 01 817 71 71  
Fax 01 817 71 75

Hager Tehalit SA  
Chemin du Petit-Flon 31  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021 644 37 00  
Fax 021 644 37 05